

SEJARAH PERBURUHAN: SISTEM PEREKRUTAN BURUH DI BORNEO UTARA 1881-1941

History of Labor: The Labor Recruitment System in North Borneo 1881-1941

SYAIB AHMED¹

MAUREEN DE SILVA²

Fakulti Sains Sosial dan Kemanusiaan, Universiti Malaysia Sabah

Jalan UMS, 88400 Kota Kinabalu, Sabah

E-mel: ¹syaibahmed@ymail.com; ²maureend@ums.edu.my

Dihantar: 19 Mei 2021 / Diterima: 9 Mei 2021

Abstrak

Artikel ini mengulas tentang sistem perekrutan buruh yang dilaksanakan oleh Syarikat Berpiagam Borneo Utara British (SBUB) di Borneo Utara dari tahun 1881 sehingga tahun 1941. Apabila sistem perburuhan yang lebih teratur dan bergaji diperkenalkan, SBUB menghadapi krisis kekurangan tenaga kerja bagi menampung seluruh pengoperasian sektor ekonomi di Borneo Utara. Justeru, penguatkuasaan undang-undang telah membolehkan SBUB melaksanakan dasar imigrasi bagi menggalakkan kemasukan imigran-imigran dari luar. Oleh kerana SBUB sangat bergantung kepada penggunaan buruh Cina dan Jawa, maka sistem perekrutan buruh di Borneo Utara dilihat kompleks kerana melibatkan pihak pentadbiran SBUB, Kerajaan Kolonial luar dan agensi perekrutan. Kajian ini bertujuan menganalisis sistem perekrutan yang digunakan ke atas buruh Cina, buruh Jawa dan buruh tempatan dengan mengambil kira peranan kerajaan kolonial dan agensi perekrutan, sebagai badan yang mengawal selia seluruh organisasi perekrutan di Borneo Utara. Penulisan ini dibuat berdasarkan sumber yang diperoleh dari buku, artikel jurnal, internet dan sumber-sumber rasmi dari Arkib Negeri Sabah seperti akhbar British iaitu *British North Borneo Herald* (BNBH), fail-fail rekod Borneo Utara (*North Borneo Central Archive, Miscellaneous Files Series*) dan Warta Kerajaan Borneo Utara (*Official Gazette*).

Kata kunci: Sistem perekrutan buruh, buruh Cina, buruh Jawa, buruh tempatan, Syarikat Berpiagam Borneo Utara British (SBUB).

Abstract

This article reviews the labour recruitment system implemented by the British North Borneo Chartered Company (BNBC) in North Borneo from 1881 to 1941. When an organized and structured paid labour system was introduced, BNBC faced a labour shortage crisis to run the entire operation of the economic sector in North Borneo. Thus, law enforcement has enabled BNBC to implement an immigration policy to

encourage the entry of immigrants from oversea as BNBC is highly dependent on the use of Chinese and Javanese labour, the labour recruitment system in North Borneo is seen as complex as it involves the BNBC administration, external Colonial Government and recruitment agencies. This study aims to analyze the recruitment system applied to Chinese, Javanese and local labour by taking into account the role of the colonial government and recruitment agencies that embodied all recruitment organizations in North Borneo. This research is written based on academic books, article journals, internet, and official sources from the Sabah State Archives such as the British newspaper the British North Borneo Herald (BNBH), North Borneo Central Archive, Miscellaneous Files Series and the Gazette Government of North Borneo (Official Gazette).

Keywords: *Labour recruitment system, Chinese labour, Javanese labour, local labour, British North Borneo Chartered Company (BNBC).*

Pengenalan

Apabila amalan perhambaan dihapuskan dan sistem perburuhan yang teratur (bergaji) diperkenalkan, SBUB menghadapi masalah kekurangan sumber tenaga buruh. Bagi memastikan operasi sektor ekonomi berskala besar (pembalakan, pertanian dan perlombongan) dan jaminan pelabur luar tidak terjejas, SBUB memperkenalkan undang-undang *Estate Coolies and Labourers Protection Proclamation of 1883* bagi membolehkan imigran luar dibawa masuk ke Borneo Utara dan seterusnya membolehkan buruh direkrut bekerja, diikuti bersama peruntukan perlindungan buruh di tempat kerja serta syarat-syarat pekerjaan (Tregonning, 1965: 104). Perundangan ini dilaksanakan bersesuaian dengan garis panduan wilayah-wilayah koloni British yang lain bagi memuaskan hati pentadbiran kolonial British di Asia agar proses mendapatkan tenaga buruh dari luar dipermudahkan (Md Saffie Abdul Rahim, 2002: 11). Di Borneo Utara, SBUB sangat bergantung kepada tenaga buruh Cina, buruh Jawa dan buruh tempatan ekoran kegagalan untuk mendapatkan tenaga buruh dari India dan Jepun. Kewujudan kumpulan tenaga buruh yang berbilang ras menyebabkan sistem perekrutan buruh yang dilaksanakan SBUB berbeza-beza mengikut permintaan dan kedudukan geografi buruh yang direkrut (sama ada dalam atau luar dari wilayah Borneo Utara). Oleh itu, kajian ini bertujuan menganalisis sistem perekrutan yang dikenakan ke atas buruh Cina, buruh Jawa dan buruh tempatan dengan mengambil kira peranan kerajaan kolonial dan agensi perekrutan, sebagai badan yang mengawal selia seluruh organisasi perekrutan di Borneo Utara dari tahun 1881 sehingga tahun 1941.

Sumber dan Metode

Kajian ini menggunakan pendekatan disiplin sejarah dengan menganalisis data secara kualitatif menggunakan sumber-sumber primer dan sekunder berdasarkan penyelidikan di arkib dan perpustakaan. Sumber primer yang digunakan terdiri daripada bahan-bahan rujukan dari Arkib Negeri Sabah (ANS) seperti akhbar British iaitu *British North Borneo Herald* (BNBH), fail-fail rekod Borneo Utara (*North Borneo Central Archive, Miscellaneous Files Series*) dan Warta Kerajaan Borneo Utara (*Official Gazette*), manakala sumber sekunder yang digunakan termasuklah buku, artikel jurnal dan internet (Hansard).

Hasil dan Perbincangan

Sistem Perekrutan Buruh di Borneo Utara

Dalam konteks Borneo Utara, urusan pengambilan tenaga kerja dilakukan melalui wakil yang dihantar oleh Kerajaan SBUB atau agensi perekrutan. Lazimnya, segala urusan pengambilan atau perekrutan buruh dikendalikan oleh broker buruh. Broker buruh atau agensi perekrutan merupakan pihak yang bertanggungjawab mengendalikan urusan perkhidmatan mengimport atau merekrut buruh. SBUB sangat menekankan prosedur operasi perekrutan buruh di Borneo Utara apabila setiap urusan perekrutan memerlukan Broker buruh memiliki 'lesen perekrutan buruh' terlebih dahulu sebelum merekrut buruh secara sah yang boleh dibuat melalui Pelindung Buruh. Kegagalan berbuat demikian boleh dikenakan denda (\$100) atau penjara tiga bulan (*Official Gazette*, 1916: 151; *Official Gazette*, 1940: 279). Terdapat tiga jenis lesen perekrutan yang boleh dimohon oleh broker buruh, iaitu lesen tahunan atau 12 bulan (\$75), lesen untuk tempoh tiga bulan (\$25) dan lesen perekrutan sementara di bawah pertimbangan Pelindung Buruh dengan bayaran sebanyak 50 sen bagi setiap seorang buruh yang direkrut (*Official Gazette*, 1940: 277).

Buruh yang direkrut perlu menjalani pemeriksaan kesihatan terlebih dahulu sebelum dipertemukan dengan Pegawai Daerah yang bertugas (mengikut daerah buruh direkrut) mengikut Perundangan Perekrutan Buruh 1940. Hal ini bertujuan bagi memastikan buruh yang direkrut sah di sisi undang-undang (tidak dipaksa atau salah tafsir kontrak), sihat untuk bekerja dan menyiapkan pernyataan bertulis buruh (maklumat buruh seperti nama, umur, kampung) untuk dihantar. Kemudian, kos penghantaran buruh ke tempat kerja dan pulang setelah kontrak tamat akan dibiayai sepenuhnya oleh broker buruh atau majikan. Sekiranya buruh-buruh yang direkrut tidak memenuhi kriteria-kriteria yang dimaksudkan, maka pegawai yang bertugas boleh membatalkan kontrak kerjanya dengan menyerahkan satu memorandum kepada broker

buruh untuk diserahkan kepada Pelindung Buruh (*Official Gazette*, 1940: 278). Setelah proses-proses ini selesai, barulah buruh dihantar ke tempat kerja di bawah pembiayaan broker buruh atau majikan. Terdapat tiga jenis buruh yang direkrut di Borneo Utara iaitu buruh tempatan, buruh Cina dan buruh Jawa.

Perekrutan Buruh Tempatan

Bagi buruh tempatan, perekrutan tempatan tidak memerlukan lesen. Sebaliknya, broker luar dikehendaki memiliki lesen kecuali perekrut berbangsa British yang mempunyai kebenaran daripada pihak pentadbiran SBUB. Urusan melibatkan pengambilan buruh tempatan dilihat sangat ketat apabila setiap broker buruh yang memiliki lesen perlu mencari seorang penjamin kecuali bagi mereka yang telah mendapat kebenaran daripada pihak pentadbiran (pegawai lesen). Perekrut juga perlu mengambil kira kelas buruh (kesesuaian kerja) yang perlu direkrut, tempat-tempat yang boleh dilawati dan tempoh sah lesen. Lesen perlu diserahkan kepada pegawai daerah untuk disahkan sebelum proses perekrutan dapat dibuat (NBCA 1183, Memorandum on Native Labour). Pemimpin peribumi tidak boleh terlibat dengan kegiatan perekrutan, sama ada bertindak sebagai agen (orang tengah) atau menerima sebarang imbuhan yang melibatkan urusan perekrutan buruh tempatan (*Official Gazette*, 1940: 279). Kemudian, buruh tempatan yang direkrut akan diperiksa kesihatannya terlebih dahulu, dan sekiranya didapati tidak sihat atau tidak sesuai untuk bekerja, mereka akan dihantar pulang di bawah tanggungan majikan atau perekrut. Buruh tempatan tidak dibenarkan sama sekali bekerja di luar wilayah Borneo Utara dan hanya dibenarkan bekerja berdekatan (kampung halaman) sahaja untuk tempoh sebulan (NBCA 1183, Memorandum on Native Labour).

SBUB pada awalnya tidak menggalakkan penduduk tempatan terlibat dalam dunia perburuhan. Pertama, SBUB tidak mahu mengganggu corak kehidupan tradisional penduduk tempatan yang mengamalkan kegiatan penanaman padi yang dikhuatiri hanya akan mengganggu pengeluaran hasil beras, terutamanya di wilayah Keningau dan Tambunan (Despatches, Court to Governor 1918). Kedua, perpindahan keluar penduduk tempatan mencari pekerjaan di ladang getah, terutamanya di sebelah pantai barat menyebabkan SBUB mengalami kesukaran mendapatkan tenaga kerja (buruh tempatan) untuk projek pembinaan kerajaan (pembinaan jalan dan pembersihan hutan) bagi menambah baik jaringan komunikasi penduduk luar bandar. Tambahan pula, perpindahan keluar penduduk beramai-ramai hanya menyebabkan kadar kelahiran penduduk tempatan di pedalaman menurun (Despatches, Governor to Chairman 1918). Ketiga, SBUB menerima rungutan dan aduan daripada ketua kampung bahawa perpindahan keluar penduduk tempatan yang mencari pekerjaan mengabaikan (nafkah) anak-anak, isteri dan keluarga

masing-masing (NBCA 497, *Desertion by Husbands in the Native Villages*). Hal ini demikian kerana penghijrahan penduduk tempatan secara besar-besaran akan menyebabkan ketua-ketua kampung kehilangan kuasa pentadbiran dan pemimpin-pemimpin kampung akan menuntut pungutan cukai daripada pihak SBUB (*Despatches, Governor to Chairman 1918*).

Di samping itu, disebabkan tiada pengalaman bekerja, budaya minum arak (samsu) dan acara keramaian (pesta menuai) yang sudah sebatik dalam kehidupan penduduk tempatan menjadi faktor penduduk tempatan dianggap tidak sesuai bekerja sebagai buruh kerana bimbang gaya hidup mereka akan menjejaskan kualiti kerja dan produktiviti ekonomi (NBCA 1183, *Labour, Native, Recruitment and Employment*). Tambahan pula, kegiatan ekonomi yang dijalankan oleh penduduk tempatan dan pengurus ladang menunjukkan perbezaan yang sangat ketara apabila penduduk tempatan cenderung menjalankan kegiatan perkebunan secara kecil-kecilan melalui perkongsian hasil tanaman. Pengurus ladang menolak sistem perkongsian hasil dalam sistem ekonomi pertanian kerana tidak menguntungkan apabila tanah yang luas perlu dikongsi oleh ramai orang. Pihak Eropah menolak sistem ini kerana disifatkan sebagai mundur, tidak berkembang, melemahkan kawalan buruh, mengancam keselamatan ekonomi dan tidak boleh diterima sama sekali semasa era kolonial pada masa itu (Ochiltree, 2004: 42). Secara teknikalnya, perekrutan buruh tempatan dilihat leceh kerana perekrutan buruh tempatan hanya dibenarkan bagi mereka yang memiliki lesen sahaja (NBCA 1201, *Employment of Natives by Estates*). Oleh kerana buruh tempatan hanya dibenarkan bekerja secara kontrak bulanan (sebulan) dan dibenarkan pulang ke kampung halaman masing-masing dalam tempoh tiga bulan setiap tahun, maka majikan perlu memperbaharui kontrak mereka setiap bulan dan membenarkan mereka pulang (*Despatches, Governor to President 1924*). Persepsi negatif dan kurangnya minat terhadap penggunaan buruh tempatan yang dilihat rumit dan merugikan semasa awal pentadbiran menyebabkan penglibatan masyarakat tempatan dalam dunia perburuhan terbatas.

Namun begitu, penglibatan mereka dalam dunia perburuhan perlahan-lahan meningkat (lihat Jadual 1) saban tahun disebabkan berlakunya perubahan landskap ekonomi di Borneo Utara. Seiring dengan keperluan ekonomi semasa yang semakin berkembang, masyarakat peribumi mula menyesuaikan diri dengan melibatkan diri dengan kegiatan perburuhan. Penglibatan buruh tempatan semakin meningkat apabila industri getah mula mendapat permintaan tinggi dan diikuti dengan peristiwa Perang Dunia Pertama. Pengurus ladang mendapati kos buruh tempatan lebih murah berbanding buruh import yang lebih mahal dan sukar untuk diperolehi semasa perang berlangsung (De Silva, 2009: 58). Kemudian pada tahun 1920, seramai 2,260 buruh tempatan telah terlibat dalam kerja perladangan dengan didominasi oleh masyarakat Dusun,

Bajau dan Murut (M396/82, C.O. 874, *Indigenous Labour, 1918-1929*: 12). Penglibatan masyarakat peribumi yang direkrut kebanyakannya berasal dari kawasan pedalaman dan kawasan pantai barat (Reany Koton & De Silva, 2018: 270). Hal ini demikian kerana banyak ladang estet telah dibuka di kawasan berdekatan dan majikan cenderung merekrut penduduk tempatan yang tinggal berhampiran. Ditambah lagi dengan bencana kemarau dan banjir yang menjejaskan hasil pertanian penduduk tempatan, maka ramai penduduk yang berasal dari kawasan pedalaman Tambunan dan Keningau berpindah ke pantai barat untuk mencari peluang pekerjaan (Owen, 1922: 11). Penggunaan buruh tempatan di Borneo Utara terus meningkat pada tahun 1930-an apabila berlakunya kemelesetan ekonomi dunia. Masalah kekurangan tenaga buruh dapat diatasi dengan penglibatan buruh tempatan sepenuhnya dan majikan banyak bergantung kepada buruh tempatan atau buruh yang sedia ada di Borneo Utara pada ketika itu (NBCA 1305, *Shortage of Local Labour and Recruitment of Imported 1936-1940*).

Jadual 1 Jumlah buruh mengikut etnik, 1915-1933

Tahun	Etnik			Jumlah
	Cina	Jawa	Peribumi	
1915	7,814	4,925	2,774	15,413
1917	10,703	5,278	4,959	20,940
1919	10,230	5,925	5,350	21,505
1921	7,145	6,056	3,339	16,540
1923	7,184	5,276	3,719	16,179
1925	5,470	6,062	4,085	17,630
1927	7,311	8,714	4,376	20,401
1929	6,839	7,846	4,349	18,534
1931	4,714	3,127	2,435	10,276
1933	3,368	1,982	3,345	8,695

Sumber: Maureen De Silva, *Javanese Indentured Labourers in British North Borneo 1914-1932*, Tesis Doktor Falsafah, University of London: Department of History, School of Oriental and African Studies, 2009, hlm. 58.

Perekrutan Buruh Cina

Sementara itu, kemasukan imigran Cina ke Borneo Utara dapat dikategorikan kepada tiga kumpulan, iaitu imigran Cina yang dibawa masuk sebagai peneroka atau penetap melalui pelan imigrasi di bawah tajaan kerajaan, perekrutan buruh kontrak melalui broker buruh dan imigran Cina yang datang di bawah perbelanjaan sendiri (Wong Tze-Ken, 1998: 28). Terdapat dua cara buruh Cina direkrut dan dibawa masuk bekerja di Borneo Utara, iaitu direkrut di bawah tajaan kerajaan atau melalui agensi perekrutan persendirian (broker buruh).

Di bawah sistem perekrutan yang ditaja oleh kerajaan kolonial, Sir Walter Medhurst telah dilantik sebagai Pesuruhjaya Imigran Cina pada tahun 1882 dan ditugaskan membawa masuk imigran Cina ke Borneo Utara. 'Skim Medhurst' telah diperkenalkan pada tahun itu dengan menawarkan skim tambang percuma kepada sesiapa yang ingin bekerja dan memulakan kehidupan baharu di Borneo Utara. Namun begitu, usaha ini dianggap gagal apabila kebanyakan imigran Cina yang diambil berlatarbelakangkan kelas pekerjaan yang berbeza-beza dan tidak seimbang dengan permintaan buruh yang diperlukan di Borneo Utara (*Daily Express*, 20 September 1998). Kemudian, pada tahun 1912, usaha membawa masuk imigran Cina diteruskan oleh Persatuan Basel Misionari dengan kerjasama SBUB. 'Skim Basel Misionari' diperkenalkan bagi menggalakkan kemasukan imigran Cina Hakka yang beragama Kristian ke Borneo Utara. Kerajaan SBUB bersetuju untuk menawarkan tanah dan bantuan kewangan kepada mereka yang berminat bermigrasi ke Borneo Utara. Sementara itu, pada awal tahun 1920 sehingga tahun 1930, SBUB mengambil inisiatif baharu merencanakan kemasukan buruh Cina dengan memperkenalkan 'Skim Kemasukan Percuma'. Skim ini menawarkan pas percuma kepada peneroka Cina yang telah menetap lebih awal di Borneo Utara dan memiliki tanah tidak melebihi daripada 25 ekar (Niew Shong Tong, 1969: 94). Pas percuma tersebut boleh diberikan kepada ahli keluarga dan saudara terdekat yang berada di China yang membolehkan mereka berhijrah ke Borneo Utara dengan kos sepenuhnya ditanggung oleh SBUB. Skim ini juga menawarkan satu plot tanah dengan keluasan lima ekar yang diberikan secara percuma tanpa perlu membayar sewa tanah untuk tempoh dua tahun (Tregonning, 2007: 150).

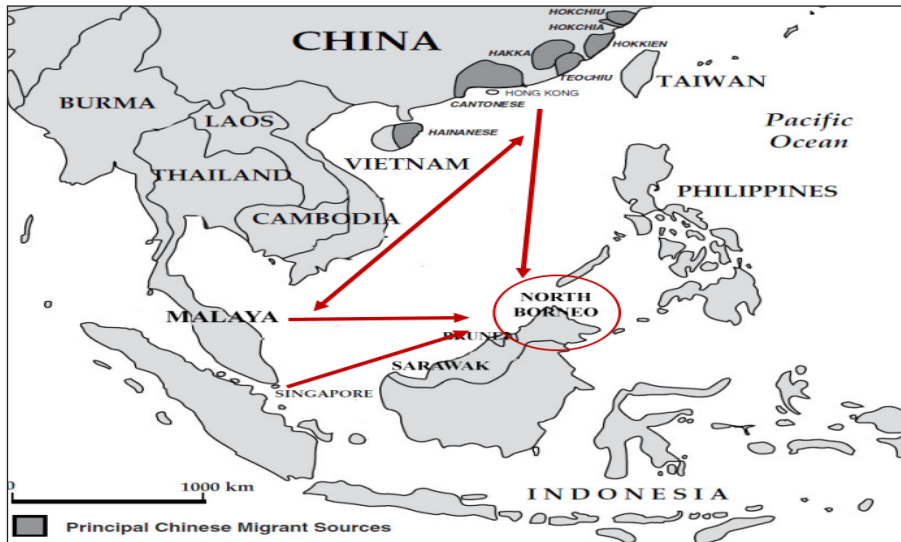
Sementara itu, sistem perekrutan yang melibatkan agensi perekrutan persendirian beroperasi melalui broker buruh Cina yang terdapat di Singapura, Tanah Melayu, China dan Hong Kong (Kaur, 1994: 27; Campbell, 2012: 4). Setelah dasar sekatan kemasukan buruh Cina dimansuhkan pada tahun 1895, kemasukan buruh kontrak Cina kembali pulih. Hal ini berlaku kerana wujudnya keperluan tenaga buruh yang mendesak untuk tujuan pembinaan landasan kereta api di pantai barat Borneo Utara. Pada tahun 1902, broker buruh dari Borneo Utara telah dihantar ke Hong Kong bagi mendapatkan tenaga buruh. Apabila cubaan di Hong Kong gagal, cubaan untuk merekrut buruh diteruskan di Foochow (Fuzhou) dan seramai 169 buruh kontrak Cina berjaya direkrut ke Borneo Utara untuk tujuan pembinaan landasan keretapi (Danny Wong Tze-Ken, 1999: 151-152). Selain itu, salah seorang pegawai yang terlibat dalam pembinaan landasan kereta api iaitu A. J. West turut merekrut buruh Cina secara langsung dari Hong Kong, China dan Tanah Melayu. Kebiasaannya, perkhidmatan penghantaran buruh Cina dari Hong Kong ke Sandakan (Borneo Utara) dijalankan sebanyak dua kali sebulan yang hanya memakan masa empat hari (Kaur, 1994: 27). Selain projek pembinaan landasan kereta api, terdapat pengurus ladang yang

menggunakan perkhidmatan broker buruh bagi mendapatkan tenaga buruh. Pada tahun 1888, pengurus Estet Tembakau Teluk Marudu telah merekrut sekumpulan buruh kontrak Cina Hakka dari Hong Kong menggunakan agensi perekrutan persendirian di Singapura iaitu *Singapore Towkeys*. Buruh-buruh kontrak ini selamat tiba di Kudat menggunakan perkhidmatan perkapalan *Messrs. Birley Dalrymple & Corporation*. Kapal *S.S. Memmon* merupakan salah satu pengangkutan laut yang digunakan bagi mengendalikan urusan penghantaran imigran Cina dengan menggunakan laluan Hong Kong, Borneo Utara dan Singapura, manakala pada Mei 1899, seramai 425 buruh kontrak Cina telah sampai di Sandakan menggunakan kapal *Mansang* dan dihantar ke estet Kinabatangan dan Estet Tembakau Lahad Datu (Danny Wong Tze Ken, 1998: 29-30).

Semasa awal pentadbiran, buruh Cina direkrut berdasarkan sistem indentur dan broker buruh akan memberikan wang perjalanan (hutang tambang pelayaran) kepada buruh menyebabkan buruh terikat kepada broker sehinggalah hutang-hutangnya termasuk faedah dapat dilangsaikan (Mohd Isa Othman, 2002: 175). Setelah sampai di Borneo Utara, mereka akan dihantar ke ladang-ladang estet mengikut permintaan yang telah dibuat oleh majikan. Buruh-buruh Cina akan terikat di bawah sistem indentur (kontrak bertulis) dengan ikatan kontrak selama lima tahun yang kemudiannya dikurangkan kepada tiga tahun (HC Deb vol 149 cc 261-2, 11 July 1905). Semasa awal pentadbiran, Pejabat Hal Ehwal Luar SBUB tidak mempunyai sebarang simpanan rekod berkaitan urusan pendaftaran dan pengambilan buruh-buruh Cina di estet tembakau selain hanya memantau aktiviti ekonomi mereka dan menyediakan garis panduan kemasukan buruh-buruh Cina ke Borneo Utara (HC Deb vol 151 cc 600-1, 8 August 1905). Pemilik-pemilik estet melaksanakan sistem "Rumah Kecil" bagi memaksimumkan penggunaan buruh-buruh Cina di estet tembakau. Estet-estet yang dimiliki oleh pemodal Eropah akan memajakkan tanah mereka kepada tauke-tauke Cina yang bakal menguruskan tanah tersebut di samping mengambil buruh-buruh Cina untuk mengerjakan tanah pajakan tersebut (Danny Wong Tze Ken, 2005: 40).

Setelah sistem indentur dimansuhkan pada tahun 1914, buruh Cina tidak lagi boleh direkrut di Singapura dan Hong Kong. Bagaimanapun, pindaan Ordinan Buruh 1916 membolehkan buruh Cina yang datang ke Borneo Utara bekerja di bawah Kontrak Lokal. Malah, hal ini juga membolehkan pengurus ladang untuk merekrut buruh Cina dari Hong Kong, China, Singapura dan Tanah Melayu tetapi dengan syarat imigran Cina bebas untuk menandatangani perjanjian kontrak tersebut (De Silva, 2009: 71). Setelah buruh Cina tidak lagi boleh direkrut menggunakan sistem indentur, buruh Cina boleh direkrut menggunakan perkhidmatan kontraktor yang berdaftar atau berlesen dengan

SBUB di mana majikan perlu berurusan secara langsung dengan kontraktor atau tauke, yaitu orang tengah yang mengupah sekumpulan buruh untuk melakukan pekerjaan. Buruh yang diupah oleh tauke akan menyediakan tempat tinggal dan segala kemudahan disediakan melalui koperasi perniagaan Cina atau *kongsi* untuk sementara waktu (Kaur, 1998: 103; Official Gazette 1916; 151).



Peta 1 Aliran laluan kemasukan buruh Cina ke Borneo Utara (Hong Kong, China, Malaya dan Singapura)

Sumber: Amarjit Kaur, *Wage Labour in Southeast Asia since 1840: Globalisation, the International Division of Labour and Labour Transformation*, England: Palgrave Macmillan, 2004, hlm. 42.

Buruh Cina yang direkrut dari luar atau dalam dan tiba di Borneo Utara akan dihantar dan dikumpulkan (turut diaplikasikan kepada kelas buruh lain yang datang ke Borneo Utara untuk bekerja) sementara waktu di depoh buruh (*Official Gazette*, 1916: 144). Di sini, segala urusan pengesahan kontrak akan dibuat. Majikan dan buruh akan menandatangani kontrak kerja (Kontrak Lokal) dengan disaksikan oleh seorang pegawai Inspektor Buruh yang bertanggungjawab mengesahkan kontrak dan memberikan penerangan kandungan kontrak kepada bakal buruh (Purcell, 1997: 314; *Official Gazette*, 1916: 143). Kemudian, barulah buruh kontrak Cina diagih-agihkan dan dihantar ke ladang-ladang estet mengikut permintaan yang telah dibuat oleh majikan.

Perekrutan Buruh Jawa

Terdapat dua jenis sistem perekrutan buruh Jawa yang bergerak selari sehingga tahun 1930-an di Borneo Utara, iaitu sistem perekrutan buruh kontrak rasmi yang diurus tadbir kerajaan kolonial dan sistem perekrutan persendirian. Di bawah sistem perekrutan buruh yang diselia oleh kerajaan kolonial, orang Jawa

direkrut dengan melibatkan tiga interaksi kerjasama antara SBUB, Kerajaan Hindia Timur Belanda dan Konsulat Belanda di Singapura berdasarkan perjanjian yang telah dimeterai antara SBUB dan Kerajaan Hindia Timur Belanda pada tahun 1913 (De Silva, 2019: 66).

Permohonan untuk mendapatkan buruh Jawa di bawah sistem yang ditadbir oleh kerajaan kolonial boleh dibuat oleh pihak majikan atau pengurus ladang melalui Persatuan Perniagaan Borneo Utara (*North Borneo Chamber of Commerce*) dan Persatuan Pertanian Borneo Utara (*North Borneo Planters' Association*). Kemudian, permohonan tersebut akan diserahkan kepada SBUB bagi mengetahui jumlah permohonan buruh yang diperlukan. Namun kebiasaannya, pihak majikan akan menghantar permohonan mereka secara langsung kepada Pegawai Pelindung Buruh. Kemudian, Pelindung Buruh akan memutuskan jumlah permintaan buruh dari Pulau Jawa berdasarkan bilangan kuota yang dibenarkan oleh Kerajaan Hindia Timur Belanda. Setelah mendapat kebenaran Gabenor, Sekretariat akan menghantar pesanan kepada ejen perekrutan di Pulau Jawa atau Singapura (NBCA 1119, 14 December 1923). Apabila buruh-buruh Jawa ini tiba, mereka akan diagih-agihkan ke ladang-ladang estet mengikut permohonan yang telah dibuat oleh pihak majikan.

Buruh-buruh Jawa yang direkrut di Pulau Jawa akan dihantar dari Pelabuhan Semarang, Jawa Tengah ke Pelabuhan Singapura sebelum dihantar ke Borneo Utara. Hal ini demikian kerana tiada perkhidmatan penghantaran buruh secara langsung dapat dilakukan dan penghantaran melalui Singapura adalah kaedah paling ekonomik pada waktu itu. Sementara itu, buruh-buruh Jawa yang direkrut di Singapura akan ditempatkan sementara di depoh buruh yang terletak di Kallang (BNBH, 2 January 1917: iv). Kebiasaannya, setelah buruh-buruh Jawa ini selamat tiba di Singapura mereka akan dipantau dengan ketat oleh ejen-ejen perekrutan yang bertanggungjawab dan pemeriksaan juga akan dilakukan oleh Konsul Jeneral Belanda bagi membendung masalah buruh yang melarikan diri. Setelah proses pemeriksaan dilakukan oleh Konsul Belanda, barulah buruh-buruh ini dihantar melalui *Straits Steamship Company* (SSC), milik SBUB yang telah diatur oleh ejen perekrutan *Soesman & Co.* ke Borneo Utara. Antara kapal-kapal lain yang digunakan untuk perkhidmatan penghantaran buruh-buruh Jawa termasuklah *S. S. Marudu* (1,926 tan), *S. S. Darvel* (1,929 tan), dan *S. S. Kajang* (2,082 tan) yang telah beroperasi sejak Disember 1914 (De Silva, 2014: 334).

Hanya pada tahun 1928, Pegawai Inspektor Buruh mencadangkan supaya buruh yang direkrut dari Kepulauan Jawa perlu dihantar secara langsung ke Borneo Utara tanpa perlu melalui laluan Singapura. Hal ini dipersetujui oleh pihak berkuasa Belanda kerana wujud masalah kehilangan buruh Jawa yang semakin meningkat di Singapura disebabkan oleh sindiket perekrutan haram dan kekerapan penukaran

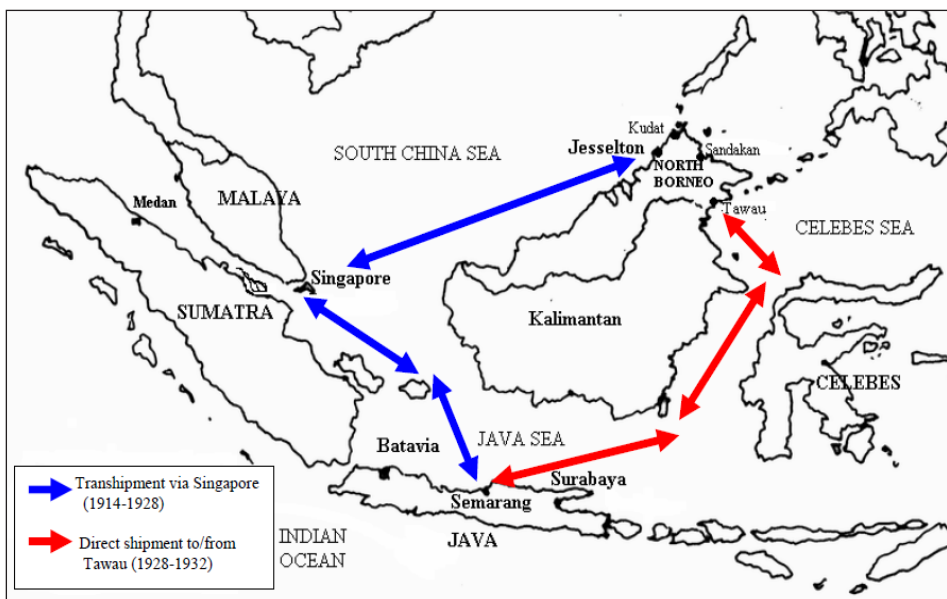
arah laluan kapal (NBCA 1119, 14 March 1924). Kerajaan Belanda secara rasminya telah membenarkan buruh-buruh ini dihantar secara langsung dari Jawa ke Pantai Timur Borneo Utara, iaitu Tawau melalui Tarakan (De Silva, 2011: 32). Bukan itu sahaja, firma perekrutan persendirian, *Koninklijke Paketvaart Maatschappijv* (KPM) turut terlibat dalam menyediakan perkhidmatan penghantaran buruh-buruh Jawa ini dari Pelabuhan Jawa ke Tawau pada tahun 1929 (De Silva, 2014: 337). Pada tahun 1930 pula, *Algemeen Delisch Emigratie Kantoor* (ADEK) secara rasminya diberikan kebenaran untuk menjadi ejen perekrutan buruh Jawa di bawah kerajaan SBUB setelah kerajaan Belanda memberikan lesen yang sah untuk menjalankan kegiatan perekrutan buruh (De Silva, 2009: 80).

Selain sistem perekrutan yang ditadbir dan diuruskan oleh kerajaan kolonial, sistem perekrutan persendirian pula melibatkan pengambilan buruh melalui agensi-agensinya bukan kerajaan, kumpulan atau individu yang berpusat di Singapura. Secara keseluruhan, operasi perekrutan di Singapura dibiayai oleh bakal majikan disebabkan ketiadaan bantuan kewangan atau campur tangan daripada Kerajaan SBUB. Salah satu agensi yang digunakan termasuklah *Labour Association Limited of Singapore* iaitu agensi perekrutan Eropah yang mempunyai dua cara merekrut buruh Jawa. Pertama, agensi ini merekrut buruh Jawa melalui ejennya di Pulau Jawa yang mempunyai lesen khas yang diberikan oleh Kerajaan Hindia Timur Belanda. Oleh itu, bakal majikan di Borneo Utara yang menggunakan perkhidmatan agensi ini perlu menandatangani perjanjian awal sebagai langkah untuk melindungi lesen mereka bersama Kerajaan Hindia Timur Belanda. Kedua, agensi ini juga secara persendirian merekrut taukeh Jawa atau pekerja lama untuk majikan yang kebanyakannya bekas buruh kontrak di estet perladangan di Tanah Melayu yang telah menolak tawaran penghantaran balik atau melarikan diri (De Silva, 2019: 68).

Selain syarikat pengambilan buruh milik orang Eropah, terdapat juga agensi pengambilan buruh milik orang Jawa yang dipanggil Sheikh. Oleh kerana bekalan buruh yang ditawarkan murah, maka tidak hairan perkhidmatan sheikh menjadi alternatif lain buat majikan-majikan di Borneo Utara mendapatkan tenaga buruh Jawa. Sheikh akan meminta perekrutan profesional atau ejen mereka sendiri untuk mendapatkan tenaga buruh Jawa dan menghantar mereka ke Singapura atas tanggungan sheikh. Sheikh akan menjaga kebajikan buruh-buruh ini sehingga hak pemilikan dipindahkan kepada majikan atau pelanggan yang kemudiannya akan menanggung segala kos pengimportan dan komisen sheikh (Khazin Mohd Tamrin, 1977: 70). Namun begitu, terdapat dakwaan sheikh buruh secara terselindung telah mengalihkan buruh Jawa yang direkrut untuk tujuan perladangan Belanda di Sumatera, dihantar ke ladang-ladang di Borneo Utara (Ernst Spaan, 1994: 95). Hal ini dilakukan dengan memaksa buruh yang direkrut menaiki kapal Cina di Belawan (Deli) ke Singapura sebelum

diagihkan dalam kalangan majikan yang terdesak mencari buruh. Selepas tiba di Singapura, buruh Jawa yang direkrut secara haram atau menyalahi undang-undang akan diniagakan di 'pasar orang' dengan harga 70 sehingga 90 Straits Dolar seorang (Houben, 1999: 28).

Di samping itu, kewujudan orang Jawa di Singapura juga banyak bergantung dengan rangkaian broker dan sheikh yang membawa dan mengurus jemaah haji ke Mekah dari Singapura. Tuntutan rukun Islam kelima ini tidak menghentikan orang Jawa untuk menunaikan ibadah haji apabila pihak berkuasa Belanda mengehadkan aliran keluar jemaah ke Mekah secara langsung dari Hindia Timur Belanda pada pertengahan abad ke-19 dan sebaliknya, ramai jemaah pergi ke Mekah melalui Singapura. Oleh kerana broker haji atau sheikh bertanggungjawab dalam membiayai segala urusan perjalanan dari Singapura ke Mekah termasuklah menyediakan makanan, penginapan dan dokumen, maka jemaah Jawa ini perlu membayar kos perkhidmatan yang terlalu tinggi sehingga ramai yang tidak mampu untuk melangsaiannya sebelum atau selepas menunaikan ibadah haji. Justeru, untuk menyelesaikan hutang-hutang mereka kepada sheikh, ramai jemaah terpaksa bekerja di Singapura sebagai orang tebusan atau buruh terikat bagi membayar semula kos perjalanan yang ditanggung. Terdapat juga buruh yang direkrut selepas pemindahan hak milik dibuat bekerja sebagai buruh kontrak di Borneo Utara (De Silva, 2011: 27).



Peta 2 Arah laluan penghantaran buruh yang direkrut dari Kepulauan Jawa ke Singapura dan Borneo Utara

Sumber: Maureen De Silva, Steamships, Waterways and Javanese Labour in British North Borneo, 1881-1941, *Proceedings of the 1st International Maritime Conference (1st IMC2014)*, 21 October 2014, University Malaysia Sabah: Labuan International Campus, hlm. 339.

Kesimpulan

Pelaksanaan sistem perekrutan buruh di Borneo Utara dilihat kompleks kerana wujud kepelbagaian dalam penggunaan sumber tenaga kerja, sama ada dari perspektif ras kumpulan buruh, permintaan dan kedudukan geografi buruh yang direkrut (tempat asal buruh). Kompleksiti yang wujud ini menyebabkan SBUB melaksanakan pelbagai cara atau program bagi merekrut dan membawa masuk buruh dari luar untuk bekerja di Borneo Utara dengan mengambil kira peranan kerajaan kolonial sebagai badan pentadbiran yang mengawal selia operasi sistem perburuhan dan agensi perekrutan sebagai pembekal utama sumber tenaga buruh. Misalnya, terdapat dua jenis perekrutan buruh Jawa iaitu perekrutan di bawah seliaan pentadbiran kerajaan (melibatkan tiga interaksi kerjasama antara SBUB, Kerajaan Hindia Timur Belanda dan Konsulat Belanda di Singapura) dan perekrutan persendirian (swasta). Sementara itu, sistem perekrutan buruh Cina dilihat konsisten dengan penglibatan Kerajaan SBUB dan broker persendirian. Sistem perekrutan buruh tempatan pula diseliasa dan dipantau sepenuhnya oleh Kerajaan SBUB dengan syarat-syarat perekrutan yang ketat kerana polisi pentadbiran SBUB yang sangat melindungi penduduk peribumi.

Penghargaan

Setinggi penghargaan kepada pihak Universiti Malaysia Sabah (UMS), Fakulti Sains Sosial dan Kemanusiaan kerana menganjurkan seminar ini dan membolehkan artikel ini ditulis. Jutaan terima kasih juga ditujukan kepada penyelia penulis selaku penulis bersama artikel ini, Dr. Maureen De Silva yang banyak memberikan bimbingan dan tunjuk ajar dalam menyiapkan penulisan ini.

Senarai Rujukan

Dokumen Arkib

- British North Borneo Herald*. Advertisement of the Labour Association. 2 January 1917. Kota Kinabalu: Arkib Negeri Sabah.
- Despatches (Court to Governor, 1918). Kota Kinabalu: Arkib Negeri Sabah.
- Despatches (Governor to Chairman, 1918). Kota Kinabalu: Arkib Negeri Sabah.
- Despatches (Governor to President, 1924). Kota Kinabalu: Arkib Negeri Sabah.
- Government Gazette, Official Gazette 1916. Kota Kinabalu: Arkib Negeri Sabah.
- Government Gazette, Official Gazette 1940. Kota Kinabalu: Arkib Negeri Sabah.
- Hansard, House of Common Parliamentary Papers. HC Deb vol 151 cc 600-1. Coolie Labour in British North Borneo. 8 August 1905.
- Hansard, House of Common Parliamentary Papers. HC Deb vol 149 cc 261-2. Chinese Coolies in British North Borneo. 11 July 1905.
- Mary Chin. Unrecorded Chinese History Makes It in Book. *Daily Express*. 20 September 1998. Kota Kinabalu: Arkib Negeri Sabah.
- Microfilm. M396/82, C.O. 874. Indigenous Labour 1918-1929. (M396/82, C.O. 874. Kota Kinabalu: Arkib Negeri Sabah.

- North Borneo Central Archive. File No. 497. Desertion by Husbands in the Native Villages. Kota Kinabalu: Arkib Negeri Sabah.
- North Borneo Central Archive. File No. 1119. Javanese Labourers Memo RE Recruitment through A.D.E.K. Medan. Kota Kinabalu: Arkib Negeri Sabah.
- North Borneo Central Archive. File No. 1183. Memorandum on Native Labour. Kota Kinabalu: Arkib Negeri Sabah.
- North Borneo Central Archive. File No. 1201. Employment of Native by Estates. Kota Kinabalu: Arkib Negeri Sabah.
- North Borneo Central Archive. File No. 1305. Shortage of Local Labour and Recruitment of Imported 1936-1940. Kota Kinabalu: Arkib Negeri Sabah.

Buku, Bab dalam Buku dan Jurnal

- Campbell, P. (2012). *Chinese Coolie Emigration to Canada*. New York: Routledge Taylor and Francis Group.
- De Silva, Maureen. (2009). *Javanese Indentured Labourers in British North Borneo 1914-1932*. Tesis Kedoktoran. University of London: Department of History, School of Oriental and African Studies.
- De Silva, Maureen. (2019). Buruh Jawa di Borneo Utara: Satu Latar Belakang Sejarah. *Dalam* Eko Prayitno Joko et al., (eds.). *Isu-isu Perburuhan dan Tenaga Kerja Indonesia di Sabah*, Malaysia. Kota Kinabalu: Penerbit Universiti Malaysia Sabah. Hlm. 19-34.
- De Silva, Maureen. (2011). Javanese Labour Migrants in British North Borneo, 1914-1932. *Bumantara: Journal of Social and Political Development*. Vol.1. No. 1. Hlm. 23-41.
- De Silva, Maureen. (2014). Steamships, Waterways and Javanese Labour in British North Borneo, 1881-1941. *Proceedings of the 1st International Maritime Conference (1st IMC2014)*. University Malaysia Sabah: Labuan International Campus. 21 October.
- Kaur, A. (1998). *Economic Change in East Malaysia: Sabah and Sarawak since 1850*. New York: St. Martin's Press.
- Kaur, A. (1994). 'Hantu' and Highway: Transport in Sabah 1881-1963. *Modern Asian Studies*. Vol. 28. No. 1. Hlm. 1-49.
- Khazin Mohd Tamrin. (1977). *Orang Jawa di Selangor Kedatangan dan Penempatan, Jebat: Malaysian Journal of History, Politics and Strategic Studies*. Vol. 7-8. Hlm. 68-85.
- Md Saffie Abdul Rahim. (2002). *Jepun di Borneo Utara: Migrasi dan Kegiatan Ekonomi 1884-1941*. Kota Kinabalu: Universiti Malaysia Sabah.
- Mohd Isa Othman. (2002). *Sejarah Malaysia (1800-1963)*. Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributors Sdn. Bhd.
- Niew Shong Tong. (1969). *The Population Geography of the Chinese Communities in Malaysia, Singapore and Brunei*. Doctor Philosophy Thesis. England: University of London.
- Ochiltree, I. (2004). Mastering the Sharecroppers: Land, Labour and the Search for Independence in the US South and South Africa. *Journal of Southern African Studies*. Vol. 30. No. 1. Hlm. 41-61.
- Purcell, V. (1997). *Orang-orang Cina di Tanah Melayu*. Terj. Johor: Penerbit Universiti Teknologi Malaysia.
- Reany Koton & De Silva, Maureen. (2018). Sebab-musabab Pengrekrutan Buruh Peribumi di Estet Perladangan Borneo Utara (1881-1942). *Dalam* Eko Prayitno Joko (eds.). *Deksripsi Mengenai Sabah daripada Pelbagai Perspektif*. Kuala Lumpur: Institut Terjemahan & Buku Malaysia. Hlm. 63-80.

- Rutter, O. (1922). *British North Borneo an Account of its History, Resources and Native Tribes*. London, Bombay, and Sydney: Constable and Co., Ltd.
- Spaan, E. (1994) Taikongs and Calos: The Role of Middleman and Brokers in Javanese International Migration, *The International Migration Review*, Vol. 28, No. 1. Hlm. 93-113.
- Tregonning, K. G. (2007). *Under Chartered Company Rule North Borneo 1881-1946*. Kuala Lumpur: Synergy Media.
- Vincent J. H. Houben, J, Thomas Lindblad, et al. (1999). *Coolie Labour in Colonial Indonesia. A Study of Labour Relations in the Outer Islands, c. 1900-1940*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Wong Tze Ken, Danny. (1998). *The Transformation of an Immigrant Society a Study of the Chinese of Sabah*. United Kingdom: Asean Academic Press Ltd.
- Wong Tze Ken, Danny. (1999). Chinese Migration to Sabah before the Second World War, *Archipel*. Vol 58. Hlm. 131-158.
- Wong Tze Ken, Danny. (2005). *Historical Sabah: The Chinese*. Kota Kinabalu: Natural History Publication (Borneo).

